



UNIVERSIDADE FEDERAL DA FRONTEIRA SUL

PLANO DE ENSINO

1. IDENTIFICAÇÃO

(explicita as informações necessárias à identificação do componente curricular)

Curso: História+ Fusão

Componente curricular: Língua Brasileira de Sinais- LIBRAS

Fase: 7º

Ano/semestre: 2016/1

Número da turma: 20

Número de créditos: 4 créditos

Carga horária – Hora aula: 72 horas

Carga horária – Hora relógio: 60 horas

Professor: Rivael Mateus Fabrício

Atendimento ao Aluno:

Os atendimentos aos alunos acontecerão na sala de professores do Curso de Pedagogia da UFFS e/ou no campus conforme combinado previamente. O aluno deverá agendar o horário de sua orientação com a professor através do e-mail: rivael.fabricio@uffs.edu.br

2. OBJETIVO GERAL DO CURSO

Formação de profissionais da área de História, voltados ao desempenho das tarefas ligadas ao universo da educação, relativas à programação, à implementação, à pesquisa científica e à avaliação do processo ensino-aprendizagem no ensino Fundamental e no ensino Médio (PPC do curso p.26)

3. EMENTA

Visão contemporânea da inclusão e da educação especial na área da surdez. Cultura e identidade da pessoa surda. Tecnologias voltadas para a surdez. História da linguagem de movimentos e gestos. Breve introdução aos aspectos clínicos, educacionais e sócio-antropológicos da surdez. Características básicas da fonologia de Libras: configurações de mão, movimento, locação, orientação da mão, expressões não-manuais. O alfabeto: expressões manuais e não manuais. Sistematização e operacionalização do léxico. Morfologia, sintaxe, semântica e pragmática da Libras; Diálogo e conversação. Didática para o ensino de Libras

4. OBJETIVOS

4.1 GERAL

Conhecer o contexto histórico da educação de surdos no Brasil, as comunidades surdas, sua cultura e identidades, problematizando as políticas linguísticas e educacionais para surdo na atualidade brasileira e introduzir o conhecimento da estrutura linguística da Língua Brasileira de Sinais (LIBRAS) possibilitando uma comunicação básica nessa língua, na perspectiva da interação entre os sujeitos surdos e ouvintes.

4.2 ESPECÍFICOS

- Compreender os processos históricos, culturais e educacionais das comunidades surdas;
- Apropriar-se dos debates políticos, linguísticos e educacionais para surdos no Brasil
- Produzir e socializar estudos sobre temas específicos da área
- Conhecer a estrutura linguística da LIBRAS em seus aspectos básicos;
- Comunicar-se com sinais básicos da Libras em situações diversas;
- Aproximar-se da realidade educacional e/ou profissional de surdos, através de pesquisa de campo.

5. CRONOGRAMA E CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS

(Apresenta o cronograma e o detalhamento dos conteúdos a serem trabalhados no desenvolvimento do componente, estabelecendo coerência entre ementa e objetivos).

ENCONTRO	CONTEÚDO
1º de Aula 04/03	Apresentação de Objetivos, conteúdos, Conversação , questionário , discussão , mitos a língua de sinais, Cultura e Identidades surdas
2º de Aula 11/03	Prática de aula. Reconhecer o alfabeto Manuais e números Treinamento de alfabeto como datilologia Elaboração de dinâmico (participação grupos)
3º de Aula 18/03	Prática de Aula: Identificação Pessoais (nome, sinal, profissional) Exercícios (dupla) Assiste o Filme "Kiss love eyes"
4º de Aula 01/04	Cine- Fórum. Mr. Holland Adorável Professor Avaliação 1. Entrega do questionário do filme (individual)



<p>5º de Aula 08/04</p>	<p>Prática de Aula: Cumprimentos os sinais</p> <p>Atividades (individual)</p> <p>Elaboração de dinâmica</p> <p>Contando de Piadas “ Restaurante” “Pescador” “Touro surdo”</p>
<p>6º de Aula 15/04</p>	<p>LIBRAS- Básico de sinais – DVD www.lsbvideo.com.br (Estudo de gramáticas em LIBRAS)</p> <p>Estudos Grupos – Gramáticas em LIBRAS (Escreve as diferenças entre um mãos com sinais e duas mãos com sinais)</p>
<p>7º de Aula 22/04</p>	<p>Nap : Apresentação Pessoal , vocabularios , conversação ...</p>
<p>8º de Aula 29/04</p>	<p>Apresentação</p> <p>Grupo do Estudos 1 – Surdez e Legislação</p> <p>Grupo do Estudos 2 – Cultura e Identidades surdas</p> <p>Grupo do Estudos 3 – Tecnologias e surdez</p> <p>Grupo de Estudos 4 – Surdez e empregabilidade – Prática em libras</p> <p>Situações de compra e venda – comercialização e valores monetários</p>
<p>9º de Aula 06/05</p>	<p>Grupo de Estudos 5 – Abordagem clínica da surdez ou a biologização da surdez – tipos e graus de surdez, protetização, implante coclear...</p> <p>Grupo de Estudos 6 – Escolarização do surdos</p> <p>Grupo de Estudos 7 – Historia dos surdos</p> <p>Grupo de estudos 8 – Acessibilidade (Geral)</p>
<p>10º de Aula 13/05</p>	<p>LIBRAS : Estudo de Fonologia - www.lsbvideo.com.br(Estudo de gramáticas em LIBRAS)</p> <p>LIBRAS - Básico de sinais DVD – Configuração de Mãos</p> <p><i>Atividade dia – a- dia</i></p>
<p>11º de Aula 20/05</p>	<p>Atividades de LIBRAS – Perguntas e Respostas sobre a identidades surdas, Legislação, História, Educação e Gramáticas de LSB ...</p> <p>Tema- Leitura</p> <p>“A importância da língua e aquisição da linguagem pelas crianças surdas;”</p>
<p>12º de Aula 27/05</p>	<p>Abordagem da clínica de surdez</p> <p>Filmes – Meu nome e Jonas ou Som Fúria</p> <p>Trabalho : Questionário de filmes</p>
<p>13º de Aula 03/06</p>	<p>Abordagem da política educacionais. Lei especifica Nº 10.436, de 24 de abril de 2002/ Decreto de 5626 /2005 Formação de Curriculares de</p>

	LIBRAS / Formação do Interpretes de LIBRAS. Acessibilidade. Vocabulários : Verbos / Frases em Libras/ Vídeos em LIBRAS/ Contação “
14° de Aula 10/06	Vocabulário; Localização: Países, estados, capitais, locais em Chapecó (Participação surdos) Música em LIBRAS Leitura de debate Contextos de aquisição e desenvolvimento da Língua Brasileira de Sinais. Textos base: 1) QUADROS, Ronice Müller de. Alfabetização e o ensino da Língua de sinais. In: Texturas . Canoas: n. 3, 2000. 2) QUADROS, Ronice Müller de. Aquisição das línguas de sinais. In: Estudos Surdos IV . Petrópolis, RJ: Arara Azul, 2009
15° de Aula 17/06	NP2: Apresentação pessoal e tema livre em libras.
16° de Aula 24/06	NAP Recuperação

6. PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

O processo metodológico do Componente Curricular de LIBRAS, prima pela ação reflexiva dos/as estudantes no processo de conhecimento acerca da LIBRAS, assim como os processos identitários e culturais das pessoas surdas.

Serão organizados diferentes momentos no decorrer dos encontros, visando ampliar o conhecimento teórico-prático, utilizando estratégias como: aulas expositivas dialogadas, produções e registros, debates, pesquisas e estudos, exibição de filmes/vídeos e produção de vídeos, trabalhos em grupo, apresentações/socializações, uso da libras em situações do cotidiano e diálogos constantes.

7. AVALIAÇÃO DO PROCESSO ENSINO-APRENDIZAGEM

A **avaliação da aprendizagem** é compreendida como um processo contínuo e considerará a *cooperação, participação, comprometimento, atuação e compreensão* do/a licenciando/a acerca das discussões, estudos e reflexões propostas nesse componente curricular.

Como instrumentos, serão utilizados pesquisas e relatórios de atividades, produções individuais e em grupo (escritas e em vídeos), prática de sinais, proposição de atividades e autoavaliação.

Critérios avaliados: consistência teórica sobre os aspectos linguísticos da LIBRAS, políticas educacionais, sinalização e tradução, participação, envolvimento, comprometimento e frequência mínima de 75%.

Conforme descrição abaixo, os instrumentos avaliativos serão compostos por notas parciais (NP1 e NP2) que, ao final do semestre, resultarão na nota final. Caso o licenciando não atingir a pontuação necessária (6,0), será oferecido momento de recuperação:

NP1 = Participação, envolvimento e compromisso (2,0)

Pesquisa/estudos bibliográficos e relatório compartilhado (3,0)

Prática de sinais (3,0)

Auto avaliação (2,0)

RECUPERAÇÃO: produção de texto sobre aspectos linguísticos, históricos e políticos que envolvem o sujeitos surdo.

NP2 = Participação, envolvimento e compromisso (2,0)

Produção e apresentação de vídeo com tema livre (3,0)

Prática individual de sinais e conversação (3,0)

Auto avaliação (2,0)

RECUPERAÇÃO: sistematização dos estudos desenvolvidos no CCR de LIBRAS e prática de sinais.

8. REFERÊNCIAS

BÁSICA

BRITO, L F. *Por uma Gramática de Língua de Sinais*. TB – Tempo Brasileiro, 1995.

COUTINHO, Denise. **LIBRAS e Língua Portuguesa: Semelhanças e diferenças**. João Pessoa: Arpoador, 2000.

FELIPE, Tanya; MONTEIRO, Myrna. **LIBRAS em Contexto: Curso Básico: Livro do Professor**. 4. ed. Rio de Janeiro: LIBRAS Editora Gráfica, 2005.

QUADROS, R. M. de & KARNOPP, L. B. *Língua de sinais brasileira: Estudos lingüísticos*. Porto Alegre. Artes Médicas. 2004

_____. *Educação de surdos: a aquisição da linguagem*. Porto Alegre: Artmed, 1997.

SACKS, Oliver W. **Vendo Vozes: uma viagem ao mundo dos surdos**. São Paulo: Companhia das Letras, 1998.

COMPLEMENTARES

BRASIL - MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO – MEC. *Decreto nº 5.626 de 22/12/2005*. Regulamenta a Lei nº 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais – Libras, e o art. 18 da Lei nº



10.098, de 19 de dezembro de 2000.

CAPOVILLA, F.C.; RAPHAEL, W.D. *Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngüe da Língua de Sinais Brasileira. Volume I e II*. São Paulo, SP: Edusp, Fapesp, Fundação Vitae, Feneis, Brasil Telecom, 2001a.

GESSER, Audrei. A língua de sinais. In: _____ . **LIBRAS? Que língua é essa?** Crenças e preconceitos em torno da língua de sinais e da realidade surda. São Paulo: Parábola Editorial, 2009. LABORIT, Emmauelle. *O Vôo da Gaivota*. Paris: Editora Best Seller, 1994.

LACERDA, Cristina Broglia Feitosa de. O intérprete de Língua Brasileira de Sinais (ILS). In: _____ . **Intérprete de Libras: em atuação na educação infantil e no ensino fundamental**. Porto Alegre: Mediação/FAPESP, 2009.

LODI, Ana Cláudia Balieiro. *Letramento e Minorias*. Porto Alegre: Mediação, 2002.

LOPES, Maura Corcini; MENEZES, Eliana da Costa Pereira de. Inclusão de alunos surdos na escola regular. In: **Cadernos de Educação**. Pelotas: v. 36, Maio/Ago. 2010.

LOPES, Maura Corcini; VEIGA-NETO, Alfredo. Marcadores culturais surdos: quando eles se constituem no espaço escolar. In: **Perspectiva**. V.25 n. Especial, Florianópolis, Jul/Dez. 2006.

MOURA, Maria Cecília de. *O surdo: caminhos para uma nova identidade*. Rio de Janeiro: Ed. Revinter, 2000.

_____. *Língua de Sinais e Educação do Surdo*. Série neuropsicológica. São Paulo: TEC ART, 1993. v. 3. QUADROS, Ronice Müller de. Alfabetização e o ensino da Língua de sinais. In: **Texturas**. Canoas: n. 3, 2000.

QUADROS, Ronice Müller de. Aquisição das línguas de sinais. In: **Estudos Surdos IV**. Petrópolis, RJ: Arara Azul, 2009.

QUADROS, Ronice Müller de, O tradutor e interprete de língua Brasileira de Sinais e língua portuguesa. - PROGRAMA NACIONAL DE APOIO À EDUCAÇÃO DE SURDOS. Brasília. 2004

QUADROS, Ronice Müller de; CAMPELLO, Ana Regina e Souza. A constituição política, social e cultural da Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS. In: VIEIRA-MACHADO, Lucylene Matos da Costa; LOPES, Maura Corcini. **Educação de Surdos: políticas, Língua de Sinais, Comunidade e Cultura Surda**. Santa Cruz do Sul: EDUNISC, 2010.

SANTANA, Ana Paula; BERGAMO, Alexandre. Cultura e identidade surdas: encruzilhada de lutas sociais e teóricas. In: **Educação & Sociedade**. V. 26, n. 91. Maio/Ago. 2005.

SUGESTÕES DE LEITURAS

BOTELHO, P. *Segredos e Silêncios na Educação de Surdos*. Autêntica, 1998.

FERNANDES, E. *Linguagem e Surdez*. Artmed, 2003.

LACERDA, C. B. F. e GÓES, M. C. R. (Org.) *Surdez: Processos Educativos e Subjetividade*. Lovise, 2000.

LOPES, M.C. *Educação de Surdos*. Santa Cruz do Sul. EDUNISC. 2010

LOPES, M. C. *Surdez e educação*. Autêntica, 2010.

VASCONCELOS, S P; SANTOS, F da S; SOUZA, G R da. *LIBRAS: língua de sinais. Nível 1*. AJA - Brasília: Programa Nacional de Direitos Humanos. Ministério da Justiça / Secretaria de Estado dos Direitos Humanos CORDE.

SÁ, N R. L. *Educação de Surdos: a Caminho do Bilingüismo*. EDUF, 1999.

SKLIAR, C (Org.). *Atualidade da Educação Bilingüe para Surdos* (vol I e II). Mediação, 1999.

THOMA, A e LOPES, M C. *A invenção da Surdez: Cultura, alteridade, identidade e diferença no campo da educação*. Santa Cruz do Sul. EDUNISC, 2004.

SITES SUGERIDOS

<http://www.capes.gov.br> (dissertações e teses)
<http://www.dicionariodelibras.com.br> (traz artigos, dicionário de libras, divulga eventos...)
<http://www.portal.mec.gov.br/secadi> (circula textos, endereços, leis, publicações...)
http://www.mj.gov.br/mpsicorde/arquivos/template/p_noticias.asp (dicionário de libras)
http://www.fe.unicamp.br/dis/ges/apresentacaoges_.html (Estudos Surdos e história)
<http://www.ines.org.br/> (site oficial do Instituto Nacional de Surdos – diversos materiais)
<http://www.feneis.com.br/> (Federação Nacional de Educação e Integração dos Surdos)
<http://www.surdosol.com.br/index.php?comunidade=livros> (publicações)
<http://www.jonas.com.br> (esclarecimento sobre surdez para pais e demais interessados)
<http://www.AdoravelProfessor.com.br> (esclarecimento sobre surdez para pais e demais interessados)
www.lsbvideo.com.br (Estudo de gramáticas em LIBRAS)
<http://www.surdo.com.br> (circula notícias, tecnologias a serviço de surdos, emprego...)
<http://www.ges.ced.ufsc.br/> (publicações na área da linguística, educação e links)
<http://www.cnse.es/noticia.php?ID=817> (espanhol – congressos mundiais, leituras e leis...)
www.wfdeaf.org (informações mundiais, lutas, direitos...)

Vídeos – aspectos clínicos:

<http://www.youtube.com/watch?v=hZG5Kypie4g>
http://www.youtube.com/watch?v=W_UYMh_Qkgw
http://www.youtube.com/watch?v=QQeEc_3rmME
<http://www.youtube.com/watch?v=eknR8YPnSJU> teste da orelhinha
<http://www.youtube.com/watch?v=vFQUxkQgFgE> teste da orelhinha
<http://www.youtube.com/watch?v=-Dmu3AFD61Y> ativação implante coclear
<http://www.youtube.com/watch?v=wVKyL9KYUfU> explica o implante coclear

Vídeo - cultura e identidade surda

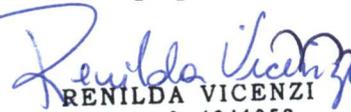
<http://www.youtube.com/watch?v=8OPYvPmP-4g>

SISTEMA FALIBRAS

<http://www.youtube.com/watch?v=rd3VxhHypKk> sobre sistema de informações para surdos em atendimento público

<http://www.youtube.com/watch?v=WPASXblSDf4>

<http://www.youtube.com/watch?v=l7P-Cp3qDZ0> sobre dinheiro valores monetários


RENILDA VICENZI SIAPE nº. 1911052
Coordenadora do Curso de História
Universidade Federal da Fronteira Sul-UFFS
Campus Chapecó-SC


Prof. Mauricio José Siewerdt
SIAPE nº. 1169815
Coordenador do Curso de Pedagogia
Universidade Federal da Fronteira Sul
Campus Chapecó-SC